

ROYAUME DE BELGIQUE

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

**Arrêté royal portant exécution de l'article
309/2, § 6, du Code judiciaire**

Philippe, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la Constitution, l'article 108 ;

Vu le Code judiciaire, l'article 309/2, §6, inséré
par la loi du 5 mai 2019 ;

Vu les avis de l'Inspecteur des Finances,
donnés le 16 juillet 2020 et le 10 novembre
2020 ;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le
14 septembre 2020 et l'accord du Secrétaire
d'État au Budget, donné le 26 novembre
2020 ;

Vu les accords du Ministre de la Fonction
publique, donnés le 14 septembre 2020 et le
9 décembre 2020 ;

Vu le protocole n° 496 consignant les
conclusions des négociations au sein du
Comité de secteur III – OJ Justice, en date du
25 septembre 2020 et le protocole n° 498
consignant les conclusions des négociations
au sein du Comité de secteur III – OJ Justice,
en date du 16 décembre 2020 ;

Vu l'avis n° du Conseil d'Etat, donné le
....., en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa

KONINKRIJK BELGIE

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST
JUSTITIE**

**Koninklijk besluit tot uitvoering van artikel
309/2, §6, van het Gerechtelijk Wetboek**

Filip, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen,
Onze Groet.

Gelet op de Grondwet, artikel 108;

Gelet op het Gerechtelijk Wetboek, artikel
309/2, §6, ingevoegd bij de wet van 5 mei
2019;

Gelet op de adviezen van de Inspecteur van
Financiën, gegeven op 16 juli 2020 en 10
november 2020;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister
van Begroting, d.d. 14 september 2020 en de
akkoordbevinding van de Staatssecretaris
voor Begroting, d.d. 26 november 2020;

Gelet op de akkoordbevindingen van de
Minister van Ambtenarenzaken, d.d. 14
september 2020 en 9 december 2020;

Gelet op het protocol nr. 496 houdende de
besluiten van de onderhandelingen van het
Sectorcomité III - RO Justitie, op datum van
25 september 2020 en het protocol nr. 498
houdende de besluiten van de
onderhandelingen van het Sectorcomité III -
RO Justitie, op datum van 16 december 2020;

Gelet op advies nr. van de Raad van
State, gegeven op, met toepassing van
artikel 84, § 1, eerste lid, 2°, van de wetten op

1^{er}, 2^o, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973 ;

de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Sur la proposition du Ministre de la Justice,

Op de voordracht van de Minister van Justitie,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ:

Article 1^{er}. Le cadre du personnel du secrétariat des procureurs européens délégués est fixé comme suit :

Artikel 1. De personeelsformatie van het secretariaat van de gedelegeerd Europese aanklagers wordt vastgesteld als volgt:

- minimum 2 secrétaires, de niveau B ;
- maximum 4 secrétaires, de niveau B.

- minimum 2 secretarissen, van niveau B;
- maximum 4 secretarissen, van niveau B.

Le secrétariat compte autant de membres de personnel néerlandophones que francophones.

Het secretariaat telt evenveel Nederlandstalige als Franstalige personeelsleden.

Les membres du personnel exercent leurs fonctions sous l'autorité et la direction des procureurs européens délégués.

De personeelsleden oefenen hun taken uit onder het gezag en de leiding van de gedelegeerd Europese aanklagers.

En cas d'empêchement temporaire d'un secrétaire, le procureur général près la Cour d'appel de Bruxelles peut, à la demande d'un procureur européen délégué et sur avis du secrétaire en chef et du magistrat-chef de corps, désigner un membre du personnel de niveau B d'un secrétariat de parquet situé dans le ressort de Bruxelles pour la durée de l'empêchement et avec son consentement, afin de remplacer le secrétaire empêché du même rôle linguistique. Cette désignation n'a aucune incidence sur le statut du membre du personnel désigné.

Bij tijdelijke verhindering van een secretaris kan de procureur-generaal bij het hof van beroep te Brussel op vraag van een gedelegeerd Europese aanklager en na advies van de hoofdsecretaris en de magistraat-korpschef, een personeelslid van niveau B van een parketsecretariaat dat zich situeert in het rechtsgebied Brussel voor de duur van de verhindering en met zijn toestemming aanwijzen om de verhinderde secretaris van dezelfde taalrol te vervangen. Deze aanwijzing heeft geen enkel gevolg voor het statuut van het aangewezen personeelslid.

Art. 2. Les vacances d'emploi accompagnées de la description de fonction et du profil de compétence sont annoncées par un avis publié au *Moniteur belge*. Cet avis invite les candidats à faire valoir leurs titres et mérites, fixe le délai pour le dépôt des candidatures et désigne l'autorité auprès de laquelle ces candidatures doivent être introduites .

Art. 2. De openstaande betrekkingen worden samen met de functieomschrijving en het competentieprofiel aangekondigd via een bericht dat in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt. Dat bericht nodigt de kandidaten uit hun titels en verdiensten te doen gelden, bepaalt de termijn waarin de kandidaturen ingediend moeten worden en

Les membres du personnel sont désignés, sur la proposition des procureurs européens délégués, par le ministre qui a la Justice dans ses attributions, de préférence parmi les membres du personnel judiciaire, pour un terme renouvelable de cinq ans.

Pour pouvoir être désigné, le candidat doit :

- a) être porteur d'un diplôme ou d'un certificat d'études en rapport avec le niveau à conférer, ou ;
- b) être revêtu d'un grade du niveau à conférer.

Le candidat doit posséder une expérience professionnelle d'au moins un an dans un secrétariat de parquet.

Le ministre qui a la Justice dans ses attributions peut conclure des contrats de travail conformément à l'article 178 du Code judiciaire.

Art. 3. Les membres du personnel prêtent le serment prescrit par le décret du 20 juillet 1831, entre les mains d'un des procureurs européens délégués.

Art. 4. Les membres du personnel sont soumis au régime de rémunération du personnel administratif des services qui assistent le pouvoir judiciaire, y compris aux règles régissant les allocations, les primes et les indemnités.

Sans préjudice des articles 330bis, alinéa 2, et 330ter, § 4, du Code judiciaire, le membre du personnel désigné au niveau B bénéficie de l'échelle de traitement visée à l'article 372 du Code judiciaire.

Les membres du personnel perçoivent un supplément de traitement de 2221,91 euros. Le régime de mobilité applicable aux traitements du personnel des services publics s'applique également à ce supplément. Il est lié à l'évolution de l'indice pivot 138,01.

wijst de overheid aan bij wie de kandidaturen ingediend moeten worden.

De personeelsleden worden, op voorstel van de gedelegeerd Europese aanklagers door de minister bevoegd voor Justitie, bij voorkeur uit het gerechtspersoneel aangewezen voor een hernieuwbare termijn van vijf jaar.

Om aangewezen te kunnen worden moet de kandidaat:

- a) houder zijn van een diploma of een studiegetuigschrift dat overeenkomt met het te verlenen niveau, of
- b) bekleed zijn met een graad van het te verlenen niveau.

De kandidaat moet een beroepservaring van minstens één jaar hebben in een parketsecretariaat.

De minister bevoegd voor Justitie kan arbeidsovereenkomsten aangaan zoals bedoeld in artikel 178 van het Gerechtelijk Wetboek.

Art. 3. De personeelsleden leggen de bij het decreet van 20 juli 1831 voorgeschreven eed af in handen van één van de gedelegeerd Europese aanklagers.

Art. 4. De personeelsleden zijn onderworpen aan de bezoldigingsregeling van het administratief personeel van de diensten die de Rechterlijke Macht terzijde staan, met inbegrip van de regeling van toelagen, premies en vergoedingen.

Onverminderd de artikelen 330bis, tweede lid, en 330ter, §4, van het Gerechtelijk Wetboek, geniet het personeelslid, aangewezen in niveau B de weddeschaal zoals bepaald in artikel 372 van het Gerechtelijk Wetboek.

De personeelsleden ontvangen een weddenbijslag van 2221,91 euro. De mobiliteitsregeling die geldt voor de wedden van het personeel van de federale overheidsdiensten gelden eveneens voor

deze weddenbijslag. Zij wordt gekoppeld aan het spilindexcijfer 138,01.

Art. 5. La période de désignation est assimilée à une période d'activité de service durant laquelle le membre du personnel maintient ses droits à la promotion et à l'avancement dans son échelle de traitement.

Art. 6. L'arrêté royal du 16 mars 2001 relatif aux congés et aux absences accordés à certains membres du personnel des services qui assistent le pouvoir judiciaire est d'application aux membres du personnel, à l'exception des dispositions concernant :

- a) le congé pendant la durée d'un stage ou d'une période d'essai et pendant une campagne électorale ;
- b) le congé pour interruption de la carrière professionnelle, à l'exception du congé pour soins palliatifs, du congé pour l'assistance ou l'octroi de soins à un membre de son ménage ou à un membre de sa famille jusqu'au deuxième degré qui souffre d'une maladie grave et du congé pour l'assistance ou les soins à un enfant mineur pendant ou juste après l'hospitalisation de l'enfant des suites d'une maladie grave et du congé parental ;
- c) l'absence de longue durée pour raisons personnelles ;
- d) les prestations réduites pour convenance personnelle ;
- e) la semaine de quatre jours avec prime ;
- f) la semaine de quatre jours sans prime ;
- g) le travail à mi-temps à partir de 50 ou 55 ans.

Art. 5. De periode van de aanwijzing wordt gelijkgesteld met een periode van dienstactiviteit gedurende dewelke het personeelslid zijn rechten op bevordering en op bevordering in zijn weddenschaal behoudt.

Art. 6. Het koninklijk besluit van 16 maart 2001 betreffende de verloven en de afwezigheden toegestaan aan sommige personeelsleden van de diensten die de Rechterlijke Macht terzijde staan is van toepassing op de personeelsleden met uitzondering van de bepalingen betreffende:

- a) het verlof tijdens de duur van een stage of proefperiode en tijdens de duur van een verkiezingscampagne;
- b) het verlof voor loopbaanonderbreking, met uitzondering van het verlof voor palliatieve zorg, het verlof voor het bijstaan van of voor het verstrekken van verzorging aan een lid van zijn gezin of aan een familielid tot in de tweede graad dat lijdt aan een ernstige ziekte en het verlof voor de bijstand of de verzorging van een minderjarig kind, tijdens of vlak na de hospitalisatie van het kind als gevolg van een zware ziekte en van het ouderschapsverlof;
- c) de afwezigheid van lange duur wegens persoonlijke aangelegenheden;
- d) de verminderde prestaties wegens persoonlijke aangelegenheid;
- e) de vierdagenweek met premie;
- f) de vierdagenweek zonder premie;
- g) het halftijds werken vanaf 50 of 55 jaar.

Art. 7. Sans préjudice de l'article 1^{er}, alinéa 3, les membres du personnel désignés parmi le personnel statutaire de l'ordre judiciaire, restent soumis aux règles du régime disciplinaire applicable dans leur service d'origine. En cas de procédure disciplinaire, le procureur européen délégué du rôle linguistique de l'intéressé est entendu par les autorités disciplinaires compétentes.

Art. 8. Les membres du personnel sont soumis aux dispositions en lien avec l'évaluation prévues par le Code judiciaire et l'arrêté royal du 27 mai 2014 relatif à l'évaluation des membres du personnel de l'ordre judiciaire, le procureur européen délégué du même rôle linguistique étant le supérieur hiérarchique et les fonctions du magistrat-chef de corps étant exercées par le procureur européen.

Art. 9. L'arrêté royal du 18 novembre 2015 relatif à l'assistance en justice du personnel judiciaire, des magistrats, ainsi que des stagiaires judiciaires et à l'indemnisation des dommages aux biens encourus par eux, est applicable aux membres du personnel.

Art. 10. Le membre du personnel qui se trouve dans un lien statutaire dans son service d'origine peut être remplacé dans son emploi d'origine.

Art. 11. Le ministre qui a la Justice dans ses attributions peut mettre fin à la désignation :

- a) à la demande du membre du personnel concerné moyennant un préavis d'un mois donné par le membre du personnel ;
- b) à la demande d'un procureur européen délégué.

Si la demande est formulée par un procureur européen délégué, celui-ci rédige préalablement un rapport motivé qui est notifié à l'intéressé par envoi recommandé.

Art. 7. Onverminderd artikel 1, derde lid, blijven de personeelsleden, aangewezen onder het statutair personeel van de rechterlijke orde, onderworpen aan de regels van de tuchtregeling die van toepassing waren in hun dienst van herkomst. In geval van tuchtprocedure wordt de gedelegeerd Europese aanklager van de taalrol van de betrokkene gehoord door de bevoegde tuchtoverheden.

Art. 8. De personeelsleden zijn onderworpen aan de evaluatieregeling zoals voorzien in het Gerechtelijk Wetboek en het koninklijk besluit van 27 mei 2014 betreffende de evaluatie van de personeelsleden van de Rechterlijke Orde, waarbij de gedelegeerd Europese aanklager van dezelfde taalrol de hiërarchische meerdere is en de taken van de magistraat-korpsoverste worden uitgeoefend door de Europese aanklager.

Art. 9. Het koninklijk besluit van 18 november 2015 betreffende rechtshulp aan het gerechtspersoneel, de magistraten en de gerechtelijke stagiairs en de schadeloosstelling van de door hen opgelopen zaakschade, is van toepassing op de personeelsleden.

Art. 10. Het personeelslid dat zich in een statutair verband bevindt in zijn dienst van herkomst kan vervangen worden in zijn oorspronkelijke betrekking.

Art. 11. Er kan door de minister bevoegd voor Justitie een einde gemaakt worden aan de aanwijzing:

- a) op verzoek van het betrokken personeelslid mits vooropzeg van een maand gegeven door het personeelslid;
- b) op verzoek van een gedelegeerd Europese aanklager.

Indien het verzoek uitgaat van een gedelegeerd Europese aanklager stelt deze daartoe vooraf een met redenen omkleed verslag op dat per aangetekende zending ter kennis wordt gebracht van de belanghebbende.

L'intéressé est entendu sur ce rapport par le ministre qui a la Justice dans ses attributions ou son délégué, dans le mois de la notification. Il peut se faire assister par la personne de son choix.

La décision définitive est formulée par écrit et notifiée à l'intéressé par envoi recommandé dans les dix jours de l'audition.

Art. 12. Le ministre qui a la Justice dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

De belanghebbende wordt over dit verslag gehoord door de minister bevoegd voor Justitie of diens afgevaardigde binnen de maand na kennisgeving. Hij kan zich laten bijstaan door een persoon naar keuze.

De definitieve beslissing wordt schriftelijk geformuleerd en per aangetekende zending ter kennis gebracht van de belanghebbende binnen de tien dagen na het verhoor.

Art. 12. De minister bevoegd voor Justitie is belast met de uitvoering van dit besluit.

Par le Roi :
Le ministre de la Justice

Van Koningswege :
De Minister van Justitie

A handwritten signature in blue ink, consisting of a large loop followed by a horizontal stroke and a diagonal line extending upwards and to the right.

Vincent Van Quickenborne

ROYAUME DE BELGIQUE

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

Arrêté royal portant exécution de l'article 309/2, § 6, du Code judiciaire

RAPPORT AU ROI

Sire,

L'arrêté royal que j'ai l'honneur de soumettre à la signature de Votre Majesté tend à fixer la composition et les modalités de fonctionnement du secrétariat des procureurs européens délégués. Conformément à Votre pouvoir constitutionnel général de prendre les règlements et arrêtés nécessaires pour l'exécution des lois, le présent arrêté contient en outre le statut du personnel dont ce secrétariat est constitué afin d'en garantir un fonctionnement optimal.

Dans le cadre de la lutte contre les infractions pénales portant atteinte aux intérêts financiers de l'Union, le Conseil de l'Union européenne a adopté le 12 octobre 2017 le Règlement 2017/1939 mettant en œuvre une coopération renforcée concernant la création du Parquet européen. À la suite de ce règlement, les adaptations nécessaires ont été apportées dans le Code judiciaire par la loi du 5 mai 2019 portant des dispositions diverses en matière pénale et en matière de cultes, et modifiant la loi du 28 mai 2002 relative à l'euthanasie et le Code pénal social (M.B., 24 mai 2019). Le Parquet européen est un organe indivisible de l'Union européenne, qui opère comme un parquet unique indépendant des États membres et structuré à deux niveaux. Le niveau central européen se compose du chef du Parquet européen, qui est le chef du Parquet européen dans son ensemble et le chef du collège des procureurs européens, des chambres permanentes et des procureurs européens. Le niveau

KONINKRIJK BELGIE

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

Koninklijk besluit tot uitvoering van artikel 309/2, §6, van het Gerechtelijk Wetboek

VERSLAG AAN DE KONING

Sire,

Het koninklijk besluit dat ik de eer heb aan Uwe Majesteit ter ondertekening voor te leggen, heeft tot doel de samenstelling en de nadere werkingsregels van het secretariaat van de gedelegeerd Europese aanklagers vast te leggen. Ingevolge Uw algemene grondwettelijke bevoegdheid verordeningen en besluiten te nemen die voor de uitvoering van de wetten nodig zijn, bevat dit besluit daarbij eveneens het statuut van het personeel waaruit dit secretariaat is samengesteld teneinde een optimale werking ervan te garanderen.

In het kader van de strijd tegen strafbare feiten die de financiële belangen van de Unie schaden nam de Raad van de Europese Unie op 12 oktober 2017 de verordening 2017/1939 betreffende nauwere samenwerking bij de instelling van het Europees Openbaar Ministerie ("EOM") aan. Naar aanleiding van deze verordening werden de nodige aanpassingen aangebracht in het Gerechtelijk Wetboek door de wet van 5 mei 2019 houdende diverse bepalingen in strafzaken en inzake erediensten, en tot wijziging van de wet van 28 mei 2002 betreffende de euthanasie en van het Sociaal Strafwetboek (BS. 24 mei 2019). Het Europees Openbaar Ministerie is een ondeelbaar orgaan van de Europese Unie dat als één parket onafhankelijk van de lidstaten opereert en daarbij gestructureerd is op twee niveaus. Het centraal Europese niveau bestaat uit een Europese hoofdaanklager, die het hoofd is van het EOM in zijn geheel, en van het college van

décentralisé est constitué des procureurs européens délégués affectés dans les États membres mêmes. Ce sont ces procureurs européens délégués qui sont responsables dans leur État membre de l'exécution des enquêtes et des poursuites pénales relevant de la compétence du Parquet européen et dans le cadre desquelles ils doivent suivre les orientations et les instructions de celui-ci. Les procureurs européens délégués sont également responsables de la mise en état des affaires et disposent notamment du pouvoir de présenter des arguments à l'audience, de prendre part à l'obtention des moyens de preuve et d'exercer les voies de recours existantes conformément au droit national. Les procureurs européens délégués belges sont soutenus par un secrétariat dont les frais doivent être supportés par l'État membre concerné, conformément au règlement européen.

Bien qu'en Belgique, les procureurs européens délégués soient désignés parmi des magistrats belges, ils opèrent en toute indépendance dans l'ordre juridique belge, comme l'exige également le règlement européen. Cette exigence d'indépendance est dès lors étendue à leur secrétariat qui, de ce fait, ne peut pas être attaché à un parquet existant de l'ordre juridique belge. Par conséquent, l'organisation et le fonctionnement du secrétariat tels qu'ils sont définis dans le présent arrêté doivent être considérés à la lumière de cette exigence d'indépendance.

L'article 1^{er} fixe le cadre du personnel du secrétariat. Étant donné qu'il y aura en Belgique au moins un procureur européen délégué francophone et un procureur européen délégué néerlandophone, il est également opté pour minimum un membre du personnel de niveau B francophone et un membre du personnel de niveau B néerlandophone. En fonction du nombre de procureurs européens délégués, deux membres du personnel supplémentaires pourront également être désignés si la charge de travail l'exige. Cependant, ces membres du personnel exerceront leurs fonctions sous

Europese aanklagers, de permanente kamers en de Europese aanklagers. Het decentrale niveau wordt gevormd door de gedelegeerd Europese aanklagers in de lidstaten zelf. Het zijn deze gedelegeerd Europese aanklagers die in hun lidstaat verantwoordelijk zijn voor het uitvoeren van de onderzoeken en strafvervolgingen waarvoor het Europees Openbaar Ministerie bevoegd is en waarbij zij haar aanwijzingen en instructies dienen op te volgen. De gedelegeerd Europese aanklagers zijn tevens verantwoordelijk voor het voor de rechter brengen van een zaak en hebben in het bijzonder de bevoegdheid de tenlastelegging te formuleren, deel te nemen aan de bewijsgaring en het aanwenden van beschikbare rechtsmiddelen in overeenstemming met het nationale recht. De Belgische gedelegeerd Europese aanklagers worden ondersteund door een secretariaat waarvan ingevolge de verordening de kosten dienen gedragen te worden door de betrokken lidstaat.

Hoewel de gedelegeerd Europese aanklagers in België worden aangewezen onder Belgische magistraten, opereren zij volledig onafhankelijk in de Belgische rechtsorde zoals ook vereist wordt door de verordening. Deze vereiste van onafhankelijkheid wordt dan ook doorgetrokken naar hun secretariaat dat hierdoor niet verbonden kan worden met een bestaand parket van de Belgische rechtsorde. De organisatie en de werking van het secretariaat zoals opgenomen in dit besluit, dienen derhalve in deze onafhankelijkheidsvereiste gelezen te worden.

Artikel 1 legt de personeelsformatie van het secretariaat vast. Aangezien er in België minstens één Nederlandstalige en één Franstalige gedelegeerd Europese aanklager werkzaam zullen zijn, wordt ook geopteerd voor een minimum van één Nederlandstalige en één Franstalig personeelslid van niveau B. Indien de werklast het vereist, kunnen mede in functie van het aantal gedelegeerd Europese aanklagers twee bijkomende personeelsleden worden aangewezen. Deze personeelsleden oefenen hun taken evenwel uit onder het gezag en de leiding van beide gedelegeerd Europese aanklagers. Wanneer

l'autorité et la direction des deux procureurs européens délégués. Si un secrétaire est temporairement empêché, il pourra être fait appel pour la durée de l'empêchement à un membre du personnel de niveau B du même rôle linguistique appartenant à un parquet, à un audiorat du travail, au parquet fédéral, au parquet général ou à l'audiorat général, tous situés dans le ressort de Bruxelles.

L'article 2 établit les conditions de désignation pour les membres du personnel du secrétariat. Concernant les membres du personnel, comme le fonctionnement du secrétariat est comparable à celui d'un secrétariat de parquet, on recherche en premier lieu des membres du personnel de l'Ordre judiciaire. Vu l'exigence de posséder une expérience d'un an au sein d'un secrétariat de parquet, ils sont directement affectables et opérationnels au sein du secrétariat qui est plutôt petit. Conformément aux articles 330bis et 330ter du Code judiciaire, les membres du personnel qui travaillent actuellement dans l'Ordre judiciaire peuvent être délégués à des fonctions au secrétariat des procureurs européens délégués. Si nécessaire, des membres du personnel peuvent également être engagés sous les liens d'un contrat de travail. C'est possible pour des candidats qui ne viennent pas de l'Ordre judiciaire, mais qui ont tout de même déjà acquis précédemment l'expérience requise au sein d'un secrétariat de parquet ou pour des membres du personnel qui travaillent au sein de l'Ordre judiciaire et qui ont été engagés sous les liens d'un contrat de travail. Dans ce cadre, le contrat de travail existant sera adapté. Les membres du personnel seront désignés par le ministre qui a la Justice dans ses attributions pour un terme renouvelable de cinq ans, sur la proposition des procureurs européens délégués.

Articles 3-9. Le statut des membres du personnel du secrétariat est le plus proche possible de celui des membres du personnel de l'Ordre judiciaire. Ce n'est que lorsque la nature du secrétariat l'exige qu'une légère dérogation aux règles "régulières" est prévue. Le principe de la prestation de serment, le traitement, les indemnités, les primes ainsi que les promotions et avancements et l'arrêté royal du 18 novembre 2015 relatif à

een secretaris tijdelijk verhinderd is, kan voor de duur van de verhindering beroep gedaan worden op een personeelslid van niveau B van dezelfde taalrol die afkomstig is uit een parket, een arbeidsauditoraat, het federaal parket, het parket-generaal of het auditoraat-generaal, allen zich situerend in het rechtsgebied Brussel.

Artikel 2 legt de aanwijzingsvoorwaarden vast voor de personeelsleden van het secretariaat. Aangezien de werking van het secretariaat vergelijkbaar is met dat van een parketsecretariaat, wordt voor de personeelsleden in de eerste plaats gekeken naar personeelsleden van de rechterlijke orde. Gelet op de vereiste van één jaar ervaring binnen een parketsecretariaat, zijn zij onmiddellijk inzetbaar en operationeel binnen het enigszins kleine secretariaat. Personeelsleden die thans werkzaam zijn in de rechterlijke orde kunnen overeenkomstig de artikelen 330bis en 330ter van het Gerechtelijk Wetboek gemachtigd worden een opdracht te vervullen in het secretariaat van de gedelegeerd Europese aanklagers. Indien nodig kunnen personeelsleden ook aangeworven worden door middel van een arbeidsovereenkomst. Dit is mogelijk voor kandidaten die van buiten de rechterlijke orde komen doch vroeger reeds de gevraagde ervaring binnen een parketsecretariaat hebben opgedaan of voor personeelsleden die binnen de rechterlijke orde werken en werden aangeworven met een arbeidsovereenkomst. De bestaande arbeidsovereenkomst zal daarbij aangepast worden. De personeelsleden zullen op voorstel van de gedelegeerd Europese aanklagers voor een hernieuwbare termijn van vijf jaar worden aangewezen door de minister bevoegd voor Justitie.

Artikelen 3-9. Het statuut van de personeelsleden van het secretariaat leunt zo nauw mogelijk aan bij dat van de personeelsleden van de rechterlijke orde. Enkel wanneer de aard van het secretariaat dat vereist, is een kleine afwijking van de "reguliere" regels voorzien. Het principe van de eedaflegging, de wedde, de vergoedingen, de premies met de daarbij horende bevorderingen en verhogingen, het KB van 18

l'assistance en justice s'appliquent de la même manière. Toutefois, un supplément de traitement annuel forfaitaire est prévu pour compenser les particularités de la fonction, telles que le fait de travailler dans un environnement multilingue et les possibilités de congé plus limitées.

Le régime des congés est un peu plus restrictif compte tenu de la petite taille du secrétariat. Comme le cadre du personnel est assez limité, les absences ne peuvent être compensées aussi facilement par d'autres collègues et l'engagement est, par la force des choses, à temps plein. De telles restrictions ne sont pas inhabituelles et sont également prévues pour certaines fonctions dans l'arrêté royal du 16 mars 2001 relatif aux congés et aux absences accordés à certains membres du personnel des services qui assistent le pouvoir judiciaire. Pour les membres du personnel qui ont été nommés dans l'Ordre judiciaire et qui exercent des fonctions au sein du secrétariat, l'autorité disciplinaire compétente reste celle du service d'origine. En effet, le présent arrêté ne peut pas déroger à l'article 412, § 1^{er}, alinéa 3, du Code judiciaire. Par contre, il est prévu que dans le cas d'une procédure disciplinaire, le procureur européen délégué du rôle linguistique de l'intéressé est entendu par les autorités disciplinaires compétentes. Le système d'évaluation est le même que celui des membres du personnel de l'ordre judiciaire, le rôle et les tâches du supérieur hiérarchique et du magistrat-chef de corps étant naturellement spécifiques au secrétariat. Les dispositions pertinentes du Code judiciaire, à savoir les articles 287ter, 287quater, 372bis, 372ter, 372sexies et suivants, ainsi que l'arrêté royal du 27 mai 2014 relatif à l'évaluation des membres du personnel de l'Ordre judiciaire sont donc applicables. Conformément à l'article 287ter du Code judiciaire, si le membre du personnel était déjà membre du personnel de l'ordre judiciaire, il fera bien entendu l'objet d'un nouvel entretien de fonction lors de sa désignation au sein du secrétariat. Cette méthode est la même que pour les autres membres du personnel de l'Ordre judiciaire qui changent de fonctions. Un nouveau cycle d'évaluation suivra.

november 2015 met betrekking tot de rechtshulp zijn dezelfde. Wel wordt een forfaitaire jaarlijkse weddenbijslag voorzien die dient om de bijzonderheden van de functie te compenseren zoals o.a. het werken in een meertalige omgeving en de beperktere verlofmogelijkheden. De verlofregeling is iets beperkter gelet op de geringe grootte van het secretariaat. Aangezien de personeelsformatie eerder beperkt is kunnen afwezigheden niet zomaar opgevangen worden door andere collega's en is de tewerkstelling noodgedwongen voltijds. Dergelijke beperkingen zijn niet ongewoon en komen ook voor bepaalde functies voor in het koninklijk besluit van 16 maart 2001 betreffende de verlopen en de afwezigheden toegestaan aan sommige personeelsleden van de diensten die de Rechterlijke Macht terzijde staan. Voor de personeelsleden die werden benoemd binnen de rechterlijke orde en die een opdracht vervullen binnen het secretariaat, blijft de bevoegde tuchtoverheid deze van de dienst van herkomst. Dit besluit kan immers niet afwijken van artikel 412, §1, derde lid, van het Gerechtelijk wetboek. Wel wordt ingeschreven dat in geval van tuchtprocedure de gedelegeerd Europese aanklager van de taalrol van de betrokkene wordt gehoord door de bevoegde tuchtoverheden. Het evaluatiesysteem is hetzelfde als dat voor de personeelsleden van de rechterlijke orde waarbij de rol en de taken van de hiërarchische meerdere en de magistraat-korpsoverste uiteraard specifiek worden toegespitst op het secretariaat. De desbetreffende bepalingen van het Gerechtelijk Wetboek, zijnde de artikelen 287ter, 287quater, 372bis, 372ter, 372sexies en volgende, alsook het koninklijk besluit van 27 mei 2014 betreffende de evaluatie van de personeelsleden van de rechterlijke orde zijn dan ook van toepassing. Indien het personeelslid reeds werkzaam was als personeelslid van de rechterlijke orde zal bij zijn aanwijzing overeenkomstig artikel 287ter van het Gerechtelijk Wetboek uiteraard een nieuw functiegesprek plaats hebben binnen het secretariaat. Dit is dezelfde werkwijze als voor andere personeelsleden van de rechterlijke orde die van functie veranderen. Een nieuwe evaluatiecyclus zal dan volgen.

Article 10. Si c'est un membre du personnel statutaire de l'Ordre judiciaire qui exerce des fonctions au secrétariat, la possibilité de le remplacer dans son service d'origine est prévue afin de ne pas y créer un manque de personnel inutile.

Article 11. Vu la composition limitée du secrétariat et l'exigence de bon fonctionnement qui va de pair, une bonne entente entre les procureurs européens délégués et les membres du personnel est indispensable. Toutefois, la volonté de mettre un terme à la collaboration peut exister des deux côtés. Cette possibilité a été prévue avec les garanties nécessaires. S'il s'agit d'une délégation, le membre du personnel retourne simplement dans son service d'origine.

J'ai l'honneur d'être,
Sire,
de Votre Majesté,
le très respectueux et très fidèle serviteur,

Le Ministre de la Justice,

Artikel 10. Indien het een statutair personeelslid van de rechterlijke orde betreft die een opdracht vervult in het secretariaat, wordt in de mogelijkheid tot vervanging voorzien in zijn dienst van herkomst teneinde aldaar geen onnodige personeelslacune te creëren.

Artikel 11. Gelet op de beperkte samenstelling van het secretariaat en de daarbij horende vereiste van goede werking is een goede verstandhouding tussen de gedelegeerd Europese aanklagers en de personeelsleden onontbeerlijk. Langs beide kanten kan evenwel de wil bestaan om een einde te maken aan de samenwerking. Deze mogelijkheid werd ingeschreven mits de nodige garanties. Indien het een opdracht betreft, keert het personeelslid gewoon terug naar zijn dienst van herkomst.

Ik heb de eer te zijn,
Sire,
Van Uwe Majesteit,
de zeer eerbiedige en zeer getrouwe
dienaar,

De Minister van Justitie,



Vincent Van Quickenborne